

Внимание! Говорящая одежда!

Подготовила ученица 11 А класса Иванова С.

Руководитель: Соловьёва Л.А.

Содержание работы

I. Введение

II. Основная часть

2.1 История надписей

2.2 Подражание или дань моде

2.3 Мы в ответе за то, что у нас написано на одежде

III. Практическая часть

3.1 Методика проведения исследования

3.2 Результаты опроса учащихся

3.3. Выводы. Анализ собранного материала

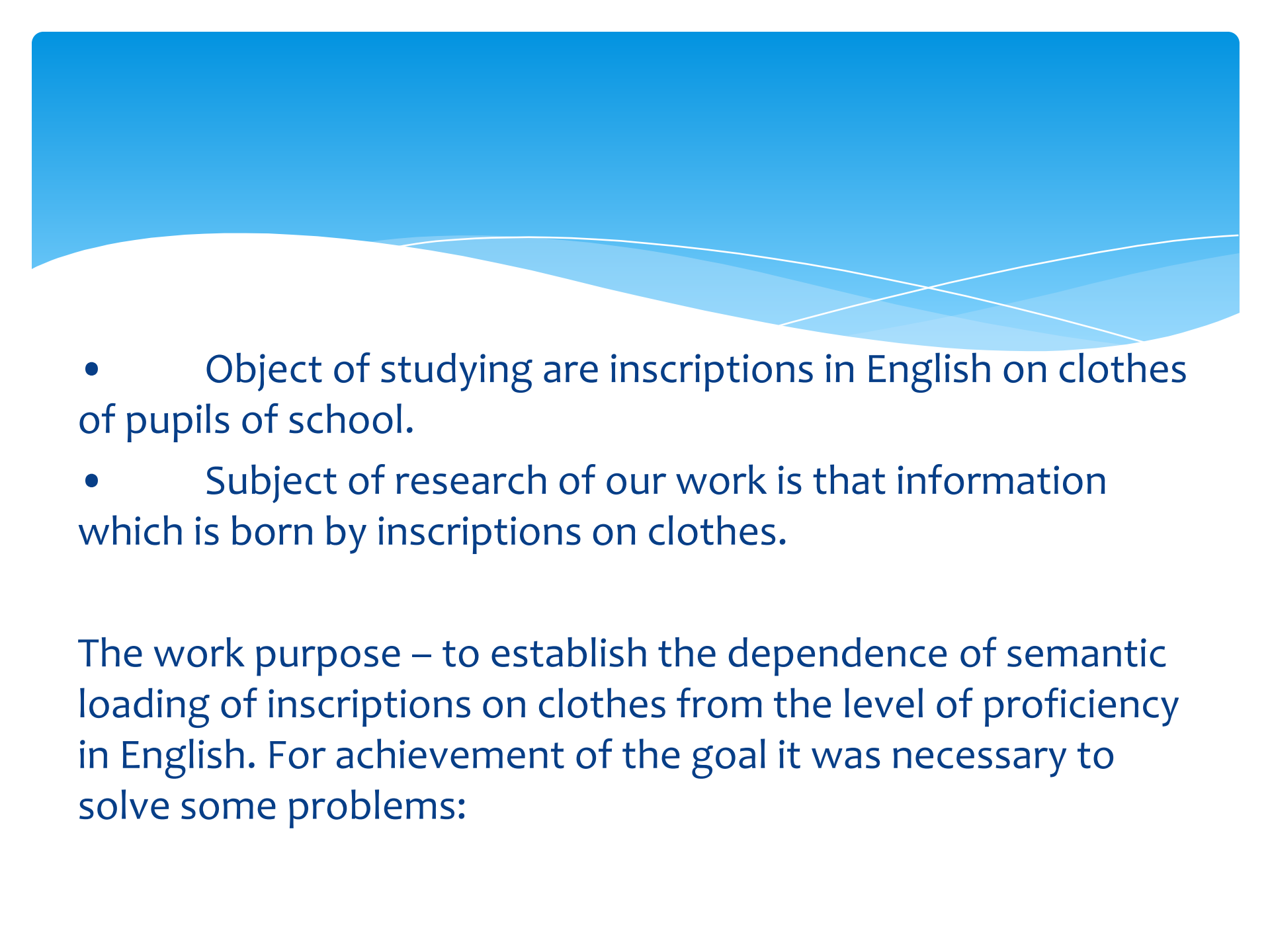
IV. Заключение

V. Список литературы



INTRODUCTION

- * Wardrobe and certain clothes of the average school student, it is possible to reveal at least eight things which hang in every pupil case at each pupil — and both young men, and girls – jeans, a cap, a knitted jacket, skirts, a shirt, only t-shirts. Even more often it is possible to see an ornament in the form of various inscriptions on these subjects of clothes. Whether owners of things consider semantic loading of inscriptions on clothes, especially, if they are written on foreign, most often in English? Our research is aimed at a search of the answer to this question.

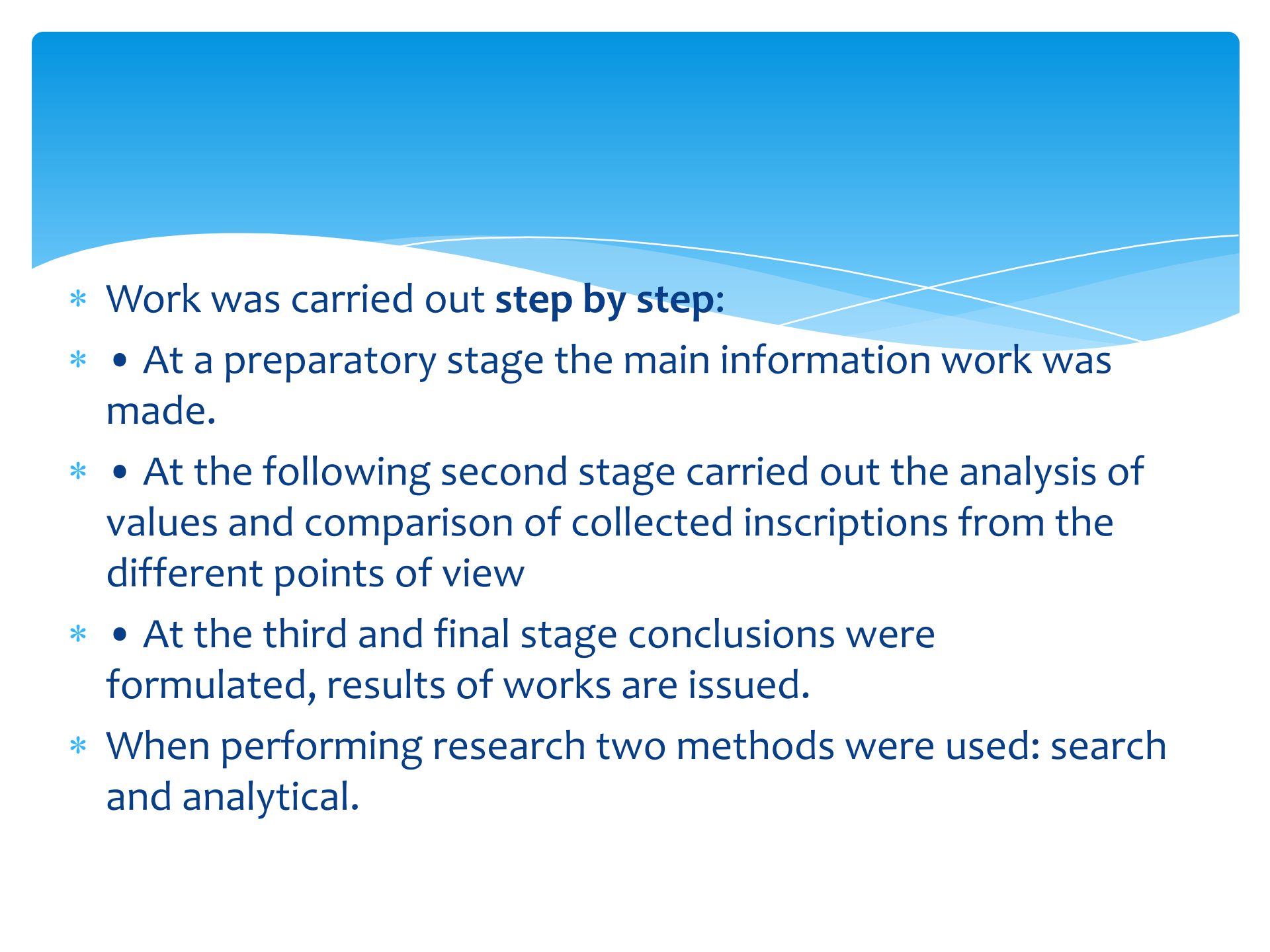
- 
- Object of studying are inscriptions in English on clothes of pupils of school.
 - Subject of research of our work is that information which is born by inscriptions on clothes.

The work purpose – to establish the dependence of semantic loading of inscriptions on clothes from the level of proficiency in English. For achievement of the goal it was necessary to solve some problems:

Problems:

- To pick up a certain quantity of inscriptions on pupils clothes
- To translate the meaning of inscriptions into Russian.
- To reveal age, the main reasons to purchase of these things.
- To generalize the obtained data and to come a certain conclusion



- 
- * Work was carried out **step by step**:
 - * • At a preparatory stage the main information work was made.
 - * • At the following second stage carried out the analysis of values and comparison of collected inscriptions from the different points of view
 - * • At the third and final stage conclusions were formulated, results of works are issued.
 - * When performing research two methods were used: search and analytical.



- * This work will be **useful** and **interesting** because it will allow pupils to pay attention on translation the inscriptions and they'll be able to use the information correctly has to reflect the true interests of her owner

Hypothesis



- * Today many teens wear “speaking” clothes. Do they know what these inscriptions mean?

Practical part

- * Research of inscriptions on pupil's clothes, we made at such manner:
 - We found in school pupils dressed in t-shirts, bearing inscriptions in English
 - Then we made photos of the most interesting inscriptions and asked questions:

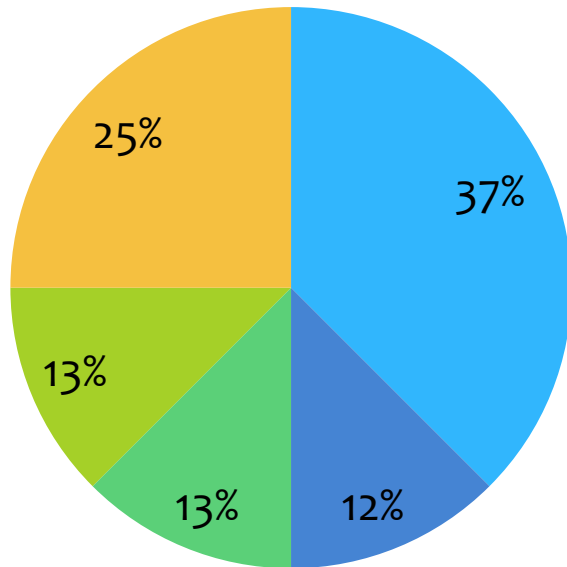


1. Age of the owner
2. Whether knows he/she about sense written on clothes or not
3. Com he/she translate inscriptions
4. The reason for buying this item
5. Information on possible grammatical and spelling mistakes in inscriptions

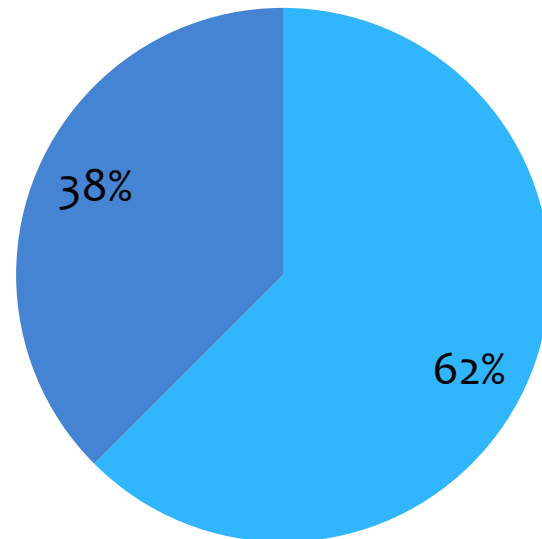


Romantic

translation

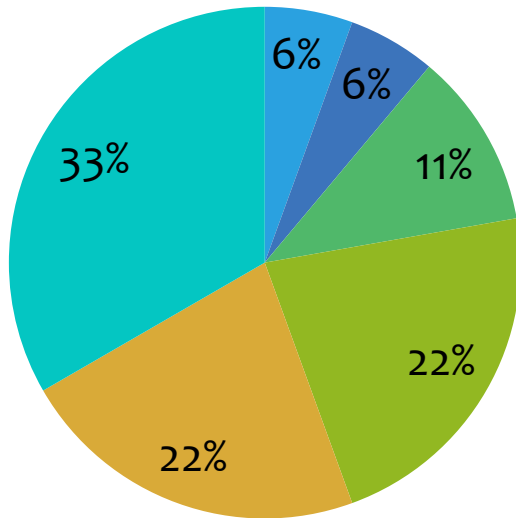


- 11 y.o.
- 12 y.o.
- 13 y.o.
- 14 y.o.
- 15 y.o.



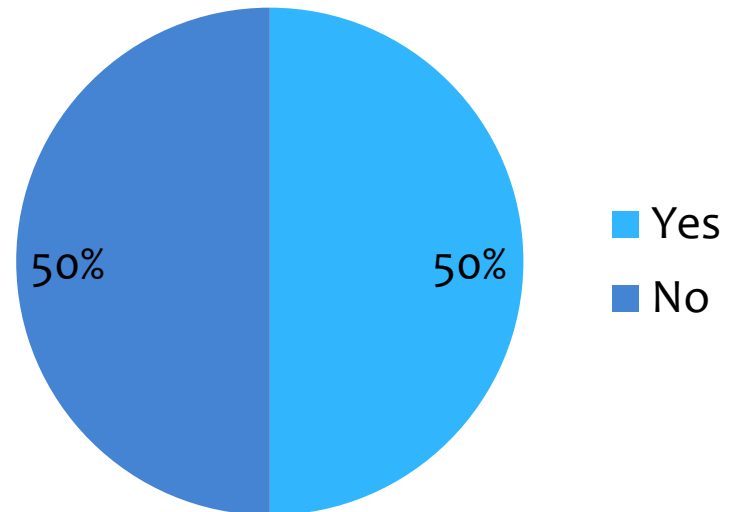
- Yes
- No

Credo



- 11 y.o.
- 12 y.o.
- 13 y.o.
- 14 y.o.
- 15 y.o.
- 16 y.o.

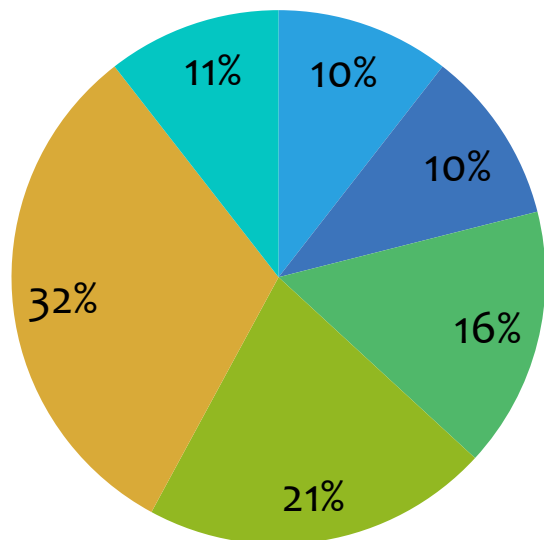
Translation



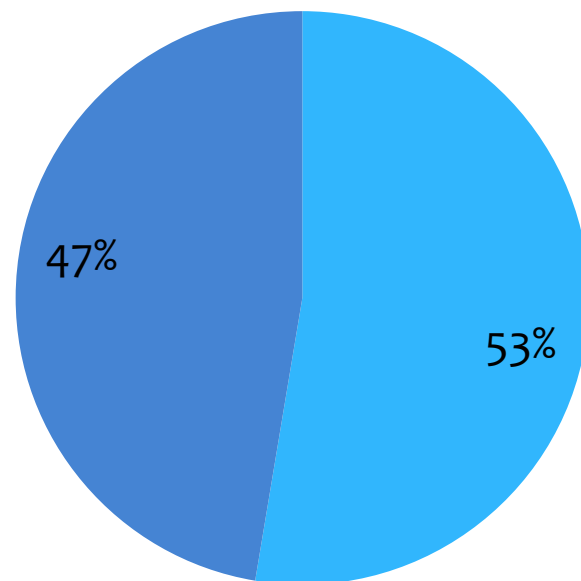
- Yes
- No

Slogans

Translation



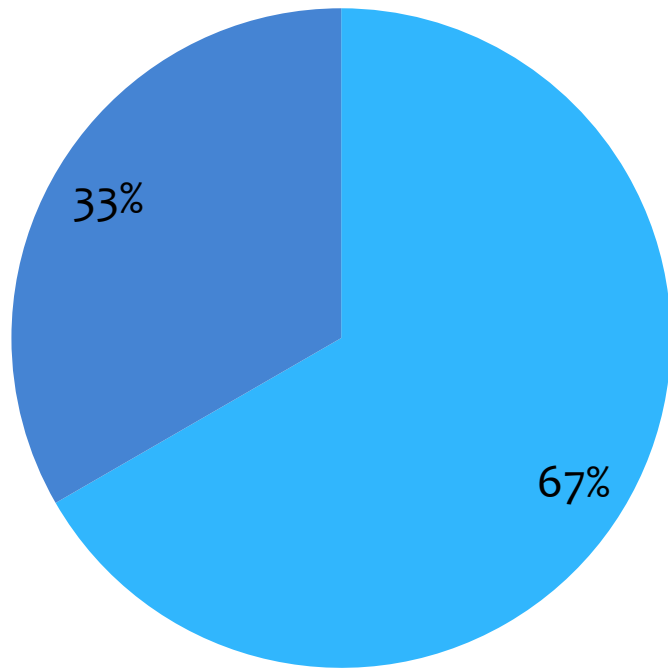
■ 11 y.o
■ 12 y.o
■ 13 y.o
■ 14 y.o
■ 15 y.o
■ 16 y.o



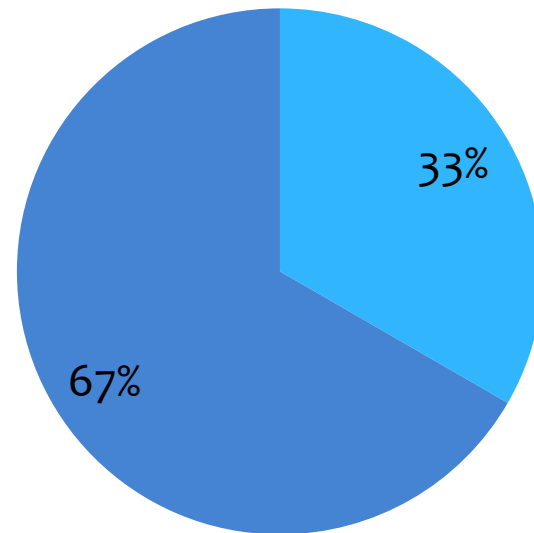
■ Yes
■ No

Religion

Translation



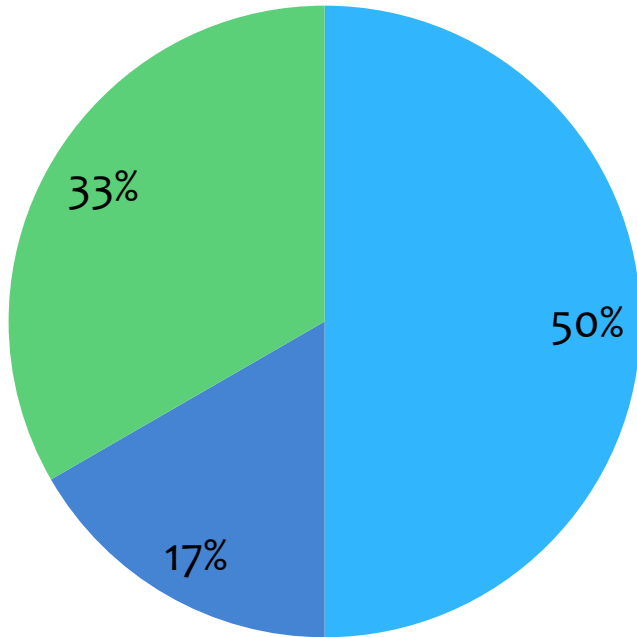
16 y.o
17 y.o



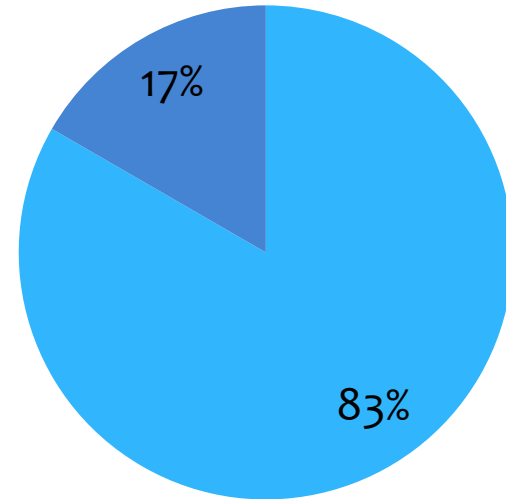
Yes
No

Other

Translation

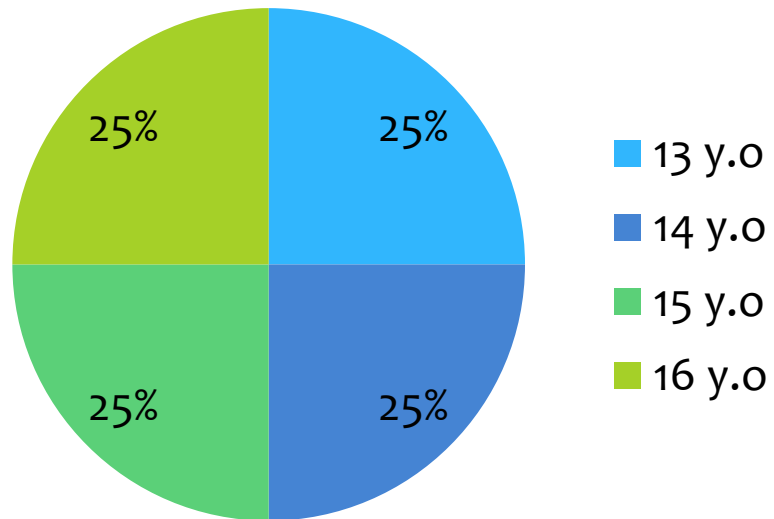


13 y.o
15 y.o
16 y.o

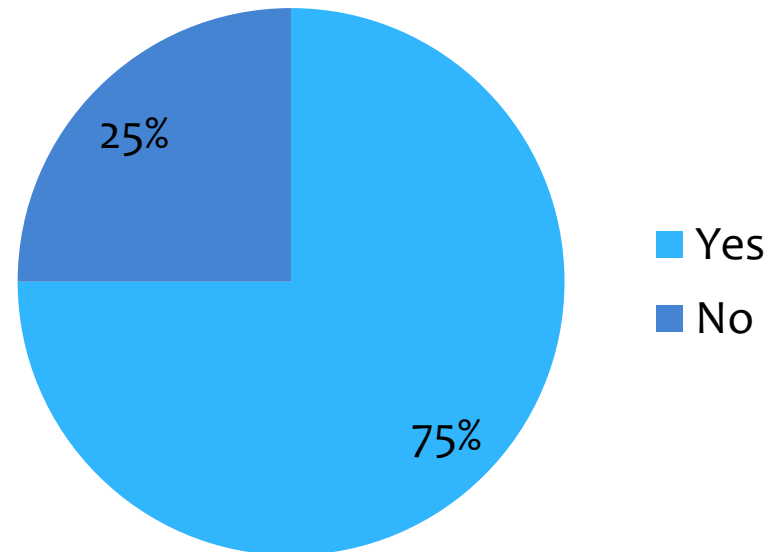


Yes
No

Ecology

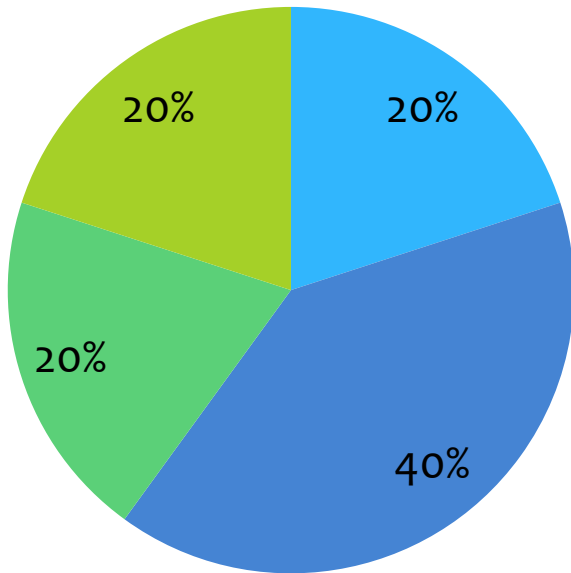


Translation

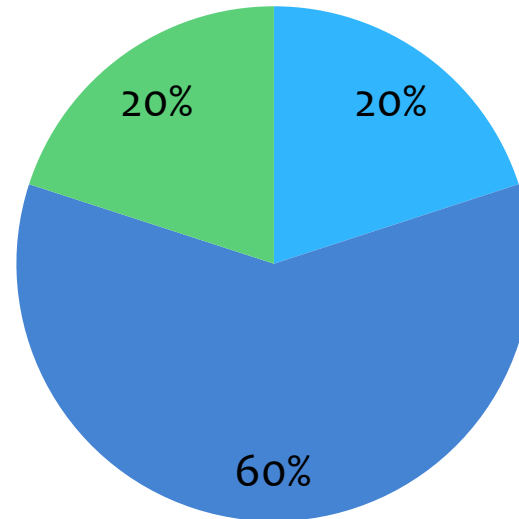


Designers

Cities



- 11 y.o
- 12 y.o
- 14 y.o
- 15 y.o



- 12 y.o
- 14 y.o
- 15 y.o

- * According to our research the articles of clothing bearing inscriptions in English have the majority of pupils. From all respondents only about 65% of pupils know the meaning of that inscription which they have on their clothes, also they noted that pay attention to an inscription upon purchase of things. Other 35% found it difficult to translate the inscriptions. During research there were inscriptions containing grammatical and spelling mistakes to which owners didn't point are revealed. Very often the inscriptions consisting simply some of any set of letters. The sense in such inscriptions is absent.



- * Our research managed to take out this problem on a surface and to suggest teenagers to make to know before buying some fashionable thing with the unclear text. Many teenagers note that difficulties in translation don't stop them from purchasing pleasant clothes and they don't pay attention to know the meaning of inscriptions and perceive them as a decoration on clothes. Our research shows that is very important that fact that it's extremely actual that we are responsible for information which we wear on themselves, we, in any sense make common cause with it, we become its carriers into masses, and it is extremely imprudent to hope that all around us don't know a foreign language and don't understand what is written on our clothes. It isn't necessary to forget that they judge not of men and things at first sight "meet on clothes, and see off on mind".

Conclusion

- * So, answering a question put in introduction: whether teenagers consider semantic loading of an inscription in English, it became clear that only 65% of the interrogated pupils upon purchase of a thing paid attention to the translation of English phrases. Pupils noted that difficulties in transfer don't stop them from purchase of the pleasant clothes. 35% of pupils didn't pay attention to transfer of inscriptions and perceive them as decoration of clothes. The analysis of a collected material showed that the level of proficiency in English which was defined by age of the interrogated pupil of school, allows to be guided in inscriptions and it is correct to use written information.

